



PL

TOS DUO LED Naświetlacz podwójny
Instrukcja obsługi

EN

TOS DUO LED Double floodlight
Operating instruction

DE

TOS DUO LED Doppelter Scheinwerfer
Bedienungsanleitung

FR

TOS DUO LED Double projecteur
Instructions d'utilisation

RU

TOS DUO LED Двойной прожектор
Инструкция по эксплуатации

Model: **AD-NL-6603BL4 / AD-NL-6603GL4 / AD-NL-6603WL4**

02/2025

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.

tabela 1/ table 1/ Tabelle 1/ tableau 1/ таблица 1: zastosowane oznaczenia/ applied markings/ verwendete Bezeichnungen/ désignations utilisées/ используемые обозначения

Informacje dotyczące bezpieczeństwa: ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
6. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
8. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
9. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
10. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
11. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.

Wskazówki dotyczące sposobu utylizacji

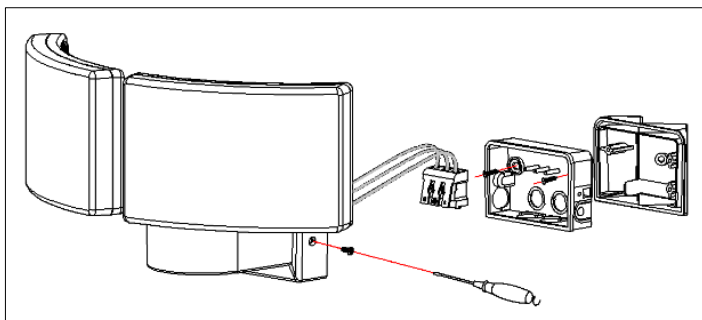


Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki do celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

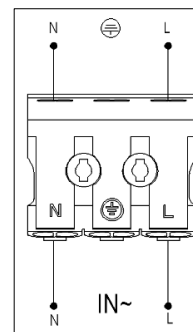
Zastosowane oznaczenia (tabela 1)

1. Producent.
2. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
3. Wyrób zgodny z CE.
4. Pierwsza klasa ochrony.
5. Do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.
6. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
7. Nie współpracuje ze ściemniaczami.
8. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
9. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
10. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
11. Natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.

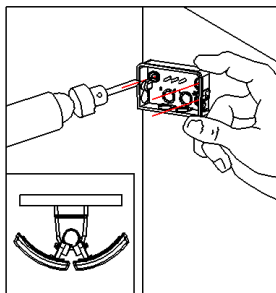
Instalacja/ Installation/ Montage/ Installation/ Установка



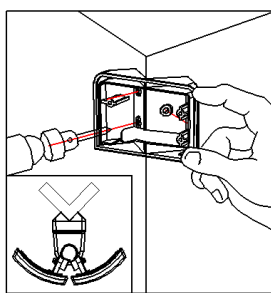
Rys.1/ Fig.1/ Abb.1/ Fig.1/ Рис.1



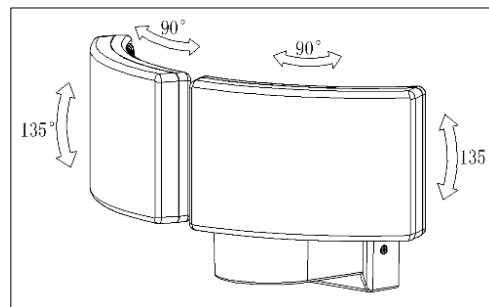
Rys.2/ Fig.2/ Abb.2/ Fig.2/ Рис.2



Rys.3/Fig.3/Abb.3/Fig.3/Рис.3



Rys.4/Fig.4/Abb.4/Fig.4/Рис.4



Rys.5/Fig.5/Abb.5/Fig.5/Рис.5

Przeznaczenie/zastosowanie

Podwójny naświetlacz ogrodowy TOS DUO LED to wydajne i trwałe rozwiązanie oświetleniowe które sprawdzi się w każdym zastosowaniu zewnętrznym. Wbudowane źródła światła LED o mocy 2x20W i strumieniu świetlnym 2x1600lm doskonale oświetlą dojazd na posesję, parking, garaż czy teren wokół budynku. Dodatkowo, lampa wyposażona jest w ruchome klosze, który umożliwiają regulację kierunku świecenia w zakresie 90° w poziomie i 135° w pionie, co pozwala precyzyjnie dostosować oświetlenie do potrzeb użytkownika. Wysoki stopień ochrony IP65 gwarantuje odporność na pył i wodę, a odporność na uderzenia mechaniczne (IK10) dodatkowo zwiększa trwałość urządzenia. Naświetlacz przeznaczony do montażu natynkowego. Dostępny jest w trzech kolorach (białym, czarnym i szarym) oraz w wersji z czujnikiem ruchu.

Instalacja

1. Wyłącz główne zasilanie.
 2. Odkręć śruby w korpusie lampy, aby wysunąć podstawę. Przeciagnij przewody przez otwory w podstawie (rys. 1).
 3. Przymocuj podstawę w wybranym miejscu za pomocą śrub.
 4. Podłącz przewody zgodnie ze schematem podłączenia (rys. 2).
 5. Zamontuj korpus lampy na podstawie.
 6. Włącz główne zasilanie i przetestuj działanie urządzenia.
- Lampa może zostać zainstalowana bezpośrednio do ściany (rys.3) lub w narożniku za pomocą specjalnego uchwyty montażowego (rys.4).

Dane techniczne

Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz

Moc: 2x20W

Strumień świetlny: 2x1600lm

Źródło światła: LED, niewymienne

Temperatura barwowa: 4000K

Barwa światła (oznaczenie): neutralny biały

Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: >80

Trwałość L70/B50: 50 000h

Temp. pracy: -20°C ~ +40°C

Stopień ochrony IP: IP65

Klasa IK (odporność na uderzenia): IK10

Materiał: tworzywo sztuczne

Wymiary: 301 x 194 x 168mm

Waga netto: 0,85kg

Nazwa źródła światła: 2x NL-6603-4

Etykieta energetyczna:



Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej E.

Dane dotyczące czyszczenia i konserwacji

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących.

Serwis posprzedażowy

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej.

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

Kanały komunikacji związane z bezpieczeństwem

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

Dodatkowe informacje

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ADVITI dostępne są na: www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.adviti.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

EN

TOS DUO LED Double floodlight
Operating instruction

Directions for safety use: warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. The installation of the device should be performed by an experienced person with the appropriate qualifications.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly — risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.
11. The product cannot be dismantled. If the light source is damaged, it cannot be repaired.

Disposal instructions



Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point

for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Applied markings (table 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Manufacturer. | 7. Not compatible with lighting dimmers. |
| 2. Additional documentation and/or user manual. | 8. Do not look directly at the LEDs at close range. |
| 3. Product compliant with CE standard. | 9. Risk of electric shock. |
| 4. Protection class I. | 10. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating. |
| 5. Suitable for indoor and outdoor use. | 11. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately. |
| 6. Disposal of used electrical equipment. | |

Intended use/purpose

TOS DUO LED double floodlight is an efficient and durable lighting solution for any outdoor use. Built-in LED light sources of 2x20W and a luminous flux of 2x1600lm perfectly illuminate the access to the property, car park, garage or the area around the building. In addition, the lamp is equipped with two movable shades that allow the direction of illumination to be adjusted by 90° horizontally and 135° vertically, allowing the precise adaptation of the lighting to the user's needs. A high IP65 protection level guarantees resistance to dust and water, while mechanical impact resistance (IK10) further enhances the durability of the device. The floodlight is designed for surface mounting. It is available in three colours (white, black and grey) and a version with a motion sensor.

Installation

1. Turn off the main power supply.
 2. Loosen the screws in the lamp body to slide out the base. Thread the wires through the holes in the base (fig. 1).
 3. Fix the base in the desired location with a screw.
 4. Connect the wires according to the wiring diagram (fig. 2).
 5. Mount the lamp body on the base.
 6. Turn on the main power supply and test the operation of the device.
- The lamp can be installed directly on the wall (fig.3) or in a corner using a special mounting bracket (fig.4).

Technical data

Nominal voltage: 230V~, 50Hz
Power: 2x20W
Luminous flux: 2x1600lm
Light source: LED, non-replaceable
Color temperature: 4000K
Light color (designation): neutral white
Color rendering index Ra/CRI: >80

Lifespan L70/B50: 50 000h
Working temperature: -20°C ~ +40°C
Ingress protection IP: IP65
Impact protection IK (shock resistance): IK10
Material: plastic
Dimensions: 301 x 194 x 168mm
Net weight: 0.85kg

Light source name: 2x NL-6603-4
Energy label:



This product contains
light sources of energy
efficiency class E.

Cleaning and maintenance

Any maintenance shall be carried out after the power source has been switched off. Clean with dry and delicate cloths only. Do not use chemical cleansers.

After-sales service

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor
Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109
e-mail: techniczny@orno.pl
Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

Safety-related communication channels

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

Additional information

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ADVITI products is available at www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.adviti.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.



TOS DUO LED Doppelter Scheinwerfer
Bedienungsanleitung

Anweisungen zur sicheren Verwendung: Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen und zertifizierten Person durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
11. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Im Falle einer Beschädigung der Lichtquelle ist es irreparabel.

Entsorgungshinweise

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Verwendete Bezeichnungen (Tabelle 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Hersteller. | 7. Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden. |
| 2. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung. | 8. Schauen Sie nicht direkt in die LEDs im Nahbereich. |
| 3. Produkt konform mit CE. | 9. Gefahr eines Stromschlags. |
| 4. Schutzklasse I. | 10. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss. |
| 5. Geeignet für den Innen- und Außenbereich. | 11. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden. |
| 6. Entsorgung von Elektroaltgeräten. | |

Beschreibung/Anwendung

TOS DUO LED- Doppelscheinwerfer ist eine effiziente und langlebige Beleuchtungslösung für jeden Außeneinsatz. Eingebaute LED-Lichtquellen mit 2x20W und einem Lichtstrom von 2x1600lm beleuchten perfekt die Zufahrt zum Grundstück, Parkplatz, Garage oder die Umgebung des Gebäudes. Darüber hinaus ist die Leuchte mit zwei beweglichen Schirmen ausgestattet, die es ermöglichen, die Beleuchtungsrichtung horizontal um 90° und vertikal um 135° zu verstellen und so die Beleuchtung genau an die Bedürfnisse des Nutzers anzupassen. Die hohe Schutzart IP65 garantiert die Widerstandsfähigkeit gegen Staub und Wasser, während die mechanische Stoßfestigkeit (IK10) die Haltbarkeit des Geräts weiter erhöht. Der Scheinwerfer ist für die Aufbaumontage vorgesehen. Sie ist in drei Farben (weiß, schwarz und grau) und in einer Version mit Bewegungsmelder erhältlich.

Montage

1. Trennen Sie die Stromversorgung.
 2. Lösen Sie die Schrauben im Lampenkörper, um den Sockel herauszuschieben. Führen Sie die Drähte durch die Löcher im Sockel (Abb. 1).
 3. Befestigen Sie den Sockel mit einer Schraube an der gewünschten Stelle.
 4. Schließen Sie die Drähte gemäß dem Diagramm (Abb.2) an.
 5. Montieren Sie den Lampenkörper auf dem Sockel.
 6. Schalten Sie den Strom ein und testen Sie die Funktion der Lampe.
- Die Leuchte kann direkt an der Wand (Abb. 3) oder in einer Ecke mit einer speziellen Halterung (Abb. 4) montiert werden.

Technische Daten

Nennspannung: 230V~, 50Hz
Leistung: 2x20W
Lichtstrom: 2x1600lm
Leuchtmittel: LED, nicht austauschbar
Farbtemperatur: 4000K
Lichtfarbe (Bezeichnung): Neutralweiß
Farbwiedergabeindex Ra/CRI: >80

Lebensdauer L70/B50: 50 000h
Arbeitstemperatur: -20°C ~ +40°C
Schutzart IP: IP65
Schutzklasse IK (Stoßfestigkeitsgrad): IK10
Material: Kunststoff
Abmessungen: 301 x 194 x 168mm
Nettogewicht: 0,85kg

Name der Lichtquelle: 2x NL-6603-4
Energielabel:



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Reinigung und Wartung

Führen Sie die Wartung durch, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird. Nur mit sanften und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Kundendienst nach dem Verkauf

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienst-Team.

Kundenberater Einzelhandel
Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109
E-Mail: techniczny@orno.pl
Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

Kommunikationswege im Zusammenhang mit der Produktsicherheit

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website: www.orno.pl.

Zusätzliche Informationen

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ADVITI finden Sie auf der Website www.adviti.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.adviti.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

FR

TOS DUO LED Double projecteur
Instructions d'utilisation

Conseils pour une utilisation sûre : avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. Le montage de l'appareil doit être confié à une personne expérimentée et qualifiée.
6. Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation déconnectée.
7. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
8. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
9. Ne touchez pas directement ou indirectement les composants internes de l'appareil en fonctionnement – risque de choc et/ou de brûlure.
10. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.
11. Le produit n'est pas démontable. Lorsque la source de lumière est endommagée, elle ne peut pas être réparée.

Instructions pour l'élimination



Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Désignations utilisées (tableau 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Fabricant. | 7. Ne fonctionne pas avec les gradateurs. |
| 2. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation. | 8. Ne regardez pas directement les LED allumées. |
| 3. Produit conforme aux normes CE. | 9. Risque d'électrocution. |
| 4. Classe de protection I. | 10. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés. |
| 5. Pour usage intérieur et extérieur. | 11. Remplacez immédiatement une verrine, un écran ou un verre de protection qui est fissuré ou endommagé. |
| 6. Élimination des déchets d'équipements électriques. | |

Caractéristique/application

Le projecteur de jardin TOS DUO LED représente une solution d'éclairage efficace et durable qui fera ses preuves dans n'importe quelle application extérieure. Les sources lumineuses LED intégrées de 2x20 W et le flux lumineux de 2x1600 lm éclairent parfaitement l'accès à la propriété, le parking, le garage ou la zone autour du bâtiment. En outre, la lampe est équipée de diffuseurs mobiles qui permettent d'ajuster la direction de l'éclairage dans une plage de 90° horizontalement et de 135° verticalement, ce qui permet d'adapter précisément l'éclairage aux besoins de l'utilisateur. Un degré élevé de protection IP65 assure la résistance à la poussière et à l'eau, tandis que la résistance aux chocs mécaniques (IK10) accroît encore la durabilité de l'unité. Le projecteur est conçu pour être monté en surface. Il est disponible en trois couleurs (blanc, noir et gris) et en version avec détecteur de mouvement.

Installation

1. Coupez l'alimentation principale.
 2. Desserrez les vis du corps de la lampe pour faire glisser le socle. Tirez les câbles à travers les trous de la base (fig. 1).
 3. Fixez le socle à l'emplacement souhaité à l'aide des vis.
 4. Connectez les câbles comme indiqué sur le diagramme (fig.2).
 5. Montez le corps de la lampe sur la base.
 6. Activez l'alimentation principale et testez le fonctionnement.
- La lampe peut être montée directement sur le mur (fig.3) ou dans un coin à l'aide du support de montage spécial (fig. 4).

Caractéristiques Techniques

Tension nominale: 230V~, 50Hz

Puissance: 2x20W

Flux lumineux: 2x1600lm

Source de lumière: LED, non remplaçable

Temp. de couleur: 4000K

Teinte de couleur (désignation): blanc neutre

Indice de rendu des couleurs Ra/CRI: >80

Durée de vie L70/B50: 50 000h

Température de travail: -20°C ~ +40°C

Indice de protection: IP65

Indice de protec. IK (résist. aux chocs): IK10

Matériel: plastique

Dimensions: 301 x 194 x 168mm

Poids net: 0,85kg

Nom de la source lumineuse: 2x NL-6603-4

Étiquette énergétique:



Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique E.

Nettoyage et entretien

La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique coupée. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques.

Service après-vente

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente.

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

Canaux de communication liés à la sécurité

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.orno.pl.

Informations complémentaires

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ADVITI sont disponibles sur le site: www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.adviti.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

RU

TOS DUO LED Двойной прожектор
Инструкция по эксплуатации

Советы по безопасному использованию: предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Установка устройства должна выполняться опытным и квалифицированным специалистом.
6. Выполняйте все действия при отключенном питании.
7. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
8. Не используйте устройство, если корпус поврежден.

9. Не прикасайтесь напрямую или косвенно к внутренним элементам работающего устройства - это может привести к удару электрическим током и/или ожогу.
10. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
11. Изделие нельзя разобрать. В случае повреждения источника света прибор не подлежит ремонту.

Рекомендации по утилизации



Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

Используемые обозначения (таблица 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Производитель. | 7. Не работает с диммерами. |
| 2. Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации. | 8. Не смотрите прямо на луч света с близкого расстояния. |
| 3. Изделие соответствует СЕ. | 9. Опасность поражения электрическим током. |
| 4. Класс защиты I. | 10. Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов. |
| 5. Для использования внутри и снаружи помещений. | 11. Немедленно заменить треснувший или поврежденный плафон или экран, защитное стекло. |
| 6. Утилизация использованного электрического оборудования. | |

Назначение/применение

Двойной садовый прожектор TOS DUO LED — это эффективное и долговечное решение для наружного освещения, подходящее для различных внешних условий. Встроенные светодиодные источники света мощностью 2х20 Вт и световым потоком 2х1600 лм отлично освещают подъезд к дому, парковку, гараж или территорию вокруг здания. Дополнительно прожектор оснащен подвижными плафонами, позволяющими регулировать направление света в диапазоне 90° по горизонтали и 135° по вертикали, что дает возможность точно настроить освещение в соответствии с потребностями пользователя. Высокая степень защиты IP65 гарантирует устойчивость к пыли и влаге, а класс ударопрочности IK10 дополнительно повышает надежность устройства. Прожектор предназначен для накладного монтажа. Доступен в трех цветах (белом, черном и сером), а также в версии с датчиком движения.

Установка

1. Отключите основное питание. Для этого отключите предохранители.
 2. Открутите винты на корпусе лампы, чтобы снять основание. Пропустите провода через отверстия в основании (рис. 1).
 3. Закрепите основание в выбранном месте при помощи монтажных винтов.
 4. Подключите кабели, как показано на схеме (рис. 2).
 5. Установите корпус лампы на основание.
 6. Включите основное питание и проверьте работу устройства.
- Лампа может быть установлена непосредственно на стену (рис. 3) или в углу с помощью специального монтажного кронштейна (рис. 4).

Технические характеристики

Номинальное напряжение: 230В~, 50Гц
 Мощность: 2х20Вт
 Световой поток: 2х1600лм
 Источник света: светодиод, не заменяемый
 Цветовая температура: 4000К
 Цветность света (обозначение): нейтральный белый
 Индекс цветопередачи Ra/CRI: >80

Срок службы L70/B50: 50 000ч
 Рабочая температура: -20°C ~ +40°C
 Степень защиты IP: IP65
 IK-код (уровень ударопрочности): IK10
 Материал: пластик
 Размеры: 301 x 194 x 168мм
 Вес нетто: 0,85кг

Название источника света: 2x NL-6603-4
 Маркировка энергоэффективности:



Этот продукт содержит источники света класса энергоэффективности E.

Очистка и техобслуживание

Техническое обслуживание следует проводить при отключенном питании. Чистить исключительно мягкой и сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства.

Послепродажное обслуживание

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию.

Консультант розничных клиентов
 Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109
 электронная почта: techniczny@orno.pl
 С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

Каналы коммуникации, связанные с безопасностью

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.orno.pl

Дополнительная информация

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ADVITI можно найти на сайте www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.adviti.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.